



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-THIRD LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Wednesday, 14 February 2024 — No. 99

**President of the National Assembly:
Madam Nathalie Roy**

The Assembly was called to order at 9:40 a.m.

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 32, Ms. Dionne (Rivière-du-Loup–Témiscouata) made a statement to underline the Match en rose des 3L held for the benefit of the Québec Breast Cancer Foundation.

Ms. Cadet (Bourassa-Sauvé) made a statement to underline the 75th anniversary of the outset of the asbestos strike.

Mr. Lemay (Masson) made a statement to highlight the Valentine’s Day activities held in the Masson riding.

Ms. Labrie (Sherbrooke) made a statement to underline Black History Month.

Ms. Bourassa (Charlevoix–Côte-de-Beaupré) made a statement to pay tribute to Dr. Chantal Simard.

14 February 2024

Ms. Garceau (Robert-Baldwin) made a statement to underline International Day of Women and Girls in Science.

Ms. Soucy (Saint-Hyacinthe) made a statement to underline the success of the Initiation sport-réussite éducative program.

Mr. St-Pierre Plamondon (Camille-Laurin) made a statement to underline the 35th anniversary of the organization Solidarité Mercier-Est.

Mr. St-Louis (Joliette) made a statement to pay tribute to Mr. Jean-Claude Chagnon.

Mr. Lemieux (Saint-Jean) made a statement to underline the coordination of actions to combat homelessness in Saint-Jean-sur-Richelieu.

Ms. Lachance (Bellechasse) made a statement to underline the 275th anniversary of Municipalité de Saint-Charles-de-Bellechasse.

Mr. Lévesque (Chauveau) made a statement to underline Hooked on School Days.

14 February 2024

At 9:55 a.m., Mr. Benjamin, Third Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 10:03 a.m.

Moment of reflection

Presenting Papers

Mr. Dubé, Minister of Health, tabled the following:

The 2021–2022, 2022–2023 and 2023–2024 health accounts.
(Sessional Paper No. 1348-20240214)

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, tabled the following:

The reply to a written question from Mr. Morin (Acadie) on staff retention issues in the health and education sectors in Nunavik – Question No. 85, *Order Paper and Notices* of 8 December 2023.
(Sessional Paper No. 1349-20240214)

The President tabled the following:

The report of the French Language Commissioner on choosing French for temporary immigration, entitled “Immigration temporaire : choisir le français”.
(Sessional Paper No. 1350-20240214)

14 February 2024

Presenting Petitions

Ms. Caron (La Pinière) tabled the following:

The abstract of a petition on setting up a shuttle service between Brossard and the Robert-Bourassa stop in Montréal as a mitigation measure for the Réseau express métropolitain, signed by 515 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 1351-20240214)

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

Motions Without Notice

Mr. Bérubé (Matane-Matapédia) moved:

THAT the National Assembly ask the Québec government to take all necessary measures to obtain full access, without redaction and with respect for legally recognized privileges, to Chapter 3 of Volume 2 of the final report of the Commission of Inquiry on the Awarding and Management of Public Contracts in the Construction Industry, regarding the contract awarding schemes of Mayor Vaillancourt's administration in Laval.

The motion was carried.

Mr. Roberge, Minister of the French Language, together with Ms. Ghazal (Mercier), moved a motion on defending and promoting the French language; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

14 February 2024

Ms. McGraw (Notre-Dame-de-Grâce), together with Ms. Labrie (Sherbrooke), Mr. Paradis (Jean-Talon) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved a motion on funding for food banks; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

Ms. Labrie (Sherbrooke) moved:

THAT the National Assembly acknowledge the mobilization of citizens with regard to the impacts of increased rail transportation;

THAT it recognize that the noise caused by rail transportation, specifically by whistles at grade crossings, has an impact on the health of those who live near railways;

THAT the National Assembly ask the federal government to review regulations on the use of whistles at grade crossings to improve citizens' quality of life, in particular at night.

The question was put on this motion, and an electronic division was thereupon demanded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. 202 in Appendix)

Yeas: 108 Nays: 0 Abstentions: 0

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Transportation and the Environment, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 41, An Act to enact the Act respecting the environmental performance of buildings and to amend various provisions regarding energy transition;

14 February 2024

- the Committee on Citizen Relations, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 46, An Act to improve the protection of children receiving educational childcare services.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 143, Mr. Benjamin, Third Vice-President, gave the following notice:

- the Committee on the National Assembly shall hold a public meeting to continue its examination of the preliminary report of the Commission de la représentation électorale.

He then gave the following notice:

- the Committee on Transportation and the Environment shall hold deliberative meetings to discuss the possibility of examining a petition on creating a permanent youth climate advisory committee at the National Assembly, and to discuss the possibility of examining a petition on carrying out a BAPE inquiry prior to the establishment of the Northvolt battery factory.

ORDERS OF THE DAY

Government Bills

Passage in Principle

Mr. Carmant, Minister Responsible for Social Services, moved that Bill 37, An Act respecting the Commissioner for Children's Well-Being and Rights, do now pass in principle.

14 February 2024

A debate arose thereon.

At 1:00 p.m., Mr. Benjamin, Third Vice-President, suspended the proceedings until 3:00 p.m.

Accordingly, pursuant to Standing Order 97, the debate on the motion moved by Mr. Carmant, Minister Responsible for Social Services, was adjourned in the name of Mr. Cliche-Rivard (Saint-Henri–Sainte-Anne).

The proceedings resumed at 3:00 p.m.

Business Standing in the Name of Members in Opposition

Mr. Derraji, Official Opposition House Leader, moved:

THAT the National Assembly ask the CAQ government to promote road safety in Québec by implementing administrative sanctions for blood alcohol levels at or above 0.05%.

Ms. Soucy, First Vice-President, informed the Assembly of the allocation of speaking time for the proceedings with respect to this limited debate: 10 minutes to the mover of the motion for his reply; 54 minutes 15 seconds to the parliamentary group forming the Government; 29 minutes 27 seconds to the parliamentary group forming the Official Opposition; 18 minutes 36 seconds to the Second Opposition Group; 6 minutes 12 seconds to the Third Opposition Group; and 1 minute 30 seconds to the independent Member. Within this framework, any time not used by the independent Member or by a parliamentary group shall be redistributed among the parliamentary groups in the proportions established above. Lastly, individual addresses shall not be limited.

A debate arose thereon.

The debate being concluded, the question was put on this motion, and an electronic division was thereupon demanded.

14 February 2024

At the request of Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, the division on the motion moved by Mr. Derraji, Official Opposition House Leader, was deferred until Routine Proceedings on the next sitting day.

Government Bills

Passage in Principle

The Assembly resumed the debate, which had been adjourned earlier in the sitting, on the motion moved by Mr. Carmant, Minister Responsible for Social Services, that Bill 37, An Act respecting the Commissioner for Children's Well-Being and Rights, do now pass in principle.

After debate thereon, the motion was carried, and Bill 37 was accordingly passed in principle.

Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, moved that Bill 37 be referred to the Committee on Health and Social Services for clause-by-clause consideration.

The motion was carried.

Ms. Guilbault, Minister of Transport and Sustainable Mobility, moved that Bill 48, An Act to amend mainly the Highway Safety Code to introduce provisions relating to detection systems and other highway safety-related provisions, do now pass in principle.

A debate arose thereon.

The debate was adjourned in the name of Mr. Derraji, Official Opposition House Leader.

At 6:30 p.m., Ms. Soucy, First Vice-President, adjourned the Assembly until Thursday, 15 February 2024 at 9:40 a.m.

14 February 2024

ROYAL ASSENT

On Wednesday, 14 February 2024 at 11:35 a.m. in the Office of the Lieutenant-Governor, in the presence of Ms. Aubé, Sittings and Parliamentary Procedure Advisor and Delegate of the Secretary General, the Honourable Manon Jeannotte, Lieutenant-Governor of Québec, was pleased to assent to the following bill:

204 An Act respecting Ville de Longueuil

NATHALIE ROY

President

14 February 2024

APPENDIX

Electronic Divisions

On the motion moved by Ms. Labrie (Sherbrooke):

(Division No. 202)

YEAS - 108

Abou-Khalil (CAQ)	Charette (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Morin (QLP)
Allaire (CAQ)	Chassin (CAQ)	Haytayan (CAQ)	Nichols (IND)
Arseneau (PQ)	Ciccone (QLP)	Hébert (CAQ)	Paradis (PQ)
Asselin (CAQ)	Cliche-Rivard (QS)	Jacques (CAQ)	Poulin (CAQ)
Bachand (CAQ)	D'Amours (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Prass (QLP)
Beauchemin (QLP)	Derraji (QLP)	Jolin-Barrette (CAQ)	Proulx (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Déry (CAQ)	Julien (CAQ)	Provençal (CAQ)
(Prévost)	Dionne (CAQ)	Kelley (QLP)	Reid (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Dorismond (CAQ)	Labrie (QS)	Roberge (CAQ)
(Orford)	Drainville (CAQ)	Lachance (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Bérubé (PQ)	Dubé (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Rouleau (CAQ)
Biron (CAQ)	Dufour (CAQ)	Laforest (CAQ)	Roy (CAQ)
Blais (CAQ)	(Abitibi-Est)	Laframboise (CAQ)	Sainte-Croix (CAQ)
Blanchette Vézina	Dufour (QLP)	Lafrenière (CAQ)	Schmaltz (CAQ)
(CAQ)			
Blouin (CAQ)	(Mille-Îles)	Lakhoyan Olivier	Schneeberger (CAQ)
		(QLP)	
Bogemans (CAQ)	Duranceau (CAQ)	Lamontagne (CAQ)	Setlakwe (QLP)
Boivin Roy (CAQ)	Émond (CAQ)	LeBel (CAQ)	Simard (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	Lecours (CAQ)	Skeete (CAQ)
Bouazzi (QS)	Fortin (QLP)	(Les Plaines)	St-Louis (CAQ)
Boulet (CAQ)	Fréchette (CAQ)	Lecours (CAQ)	St-Pierre Plamondon
			(PQ)
Bourassa (CAQ)	Gagnon (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Tanguay (QLP)
Bussière (CAQ)	Garceau (QLP)	Leduc (QS)	Tardif (CAQ)
Cadet (QLP)	Gendron (CAQ)	Lefebvre (CAQ)	Tremblay (CAQ)
Caire (CAQ)	Ghazal (QS)	Lemay (CAQ)	(Dubuc)
Carmant (CAQ)	Girard (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Tremblay (CAQ)
Caron (CAQ)	(Groulx)	Lévesque (CAQ)	(Hull)
(Portneuf)	Girard (CAQ)	(Chapleau)	Zaga Mendez (QS)
Caron (QLP)	(Lac-Saint-Jean)	Mallette (CAQ)	Zanetti (QS)
(La Pinière)	Grandmont (QS)	Marissal (QS)	
Champagne Jourdain	Grondin (CAQ)	Martel (CAQ)	
(CAQ)			
Charest (CAQ)	Guilbault (CAQ)	McGraw (QLP)	